

Power Windows  
Leve-glacé Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Elevallunas Electricos  
Máquina De Vidro Elétrico  
Alzacristalli Elettrici

2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 portas, 2 porte

**Valeo**

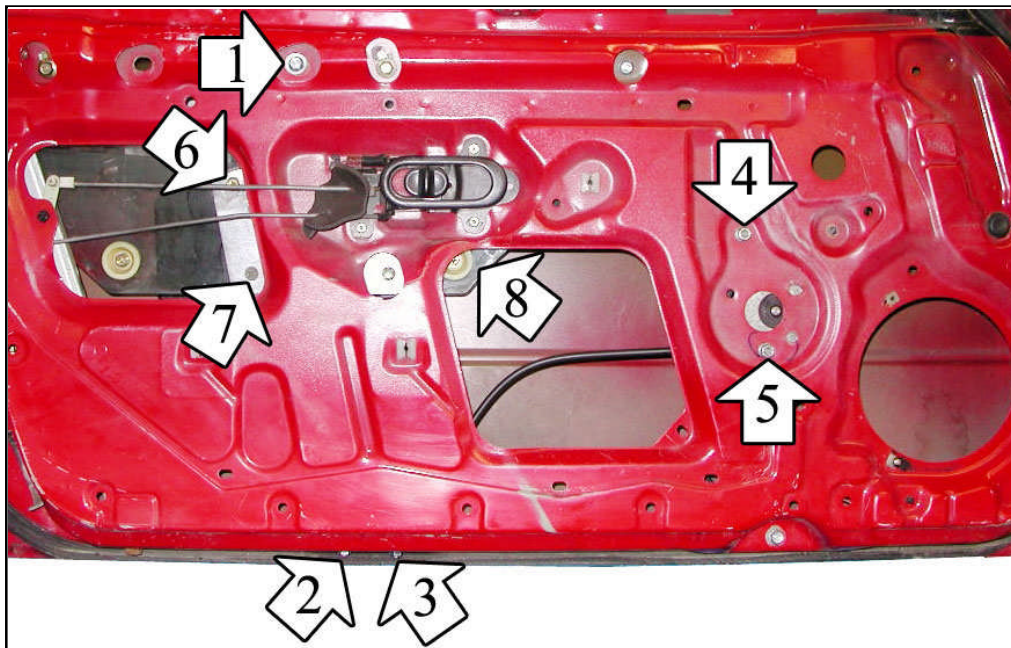


**850236 - 850237**

**Pour / For**

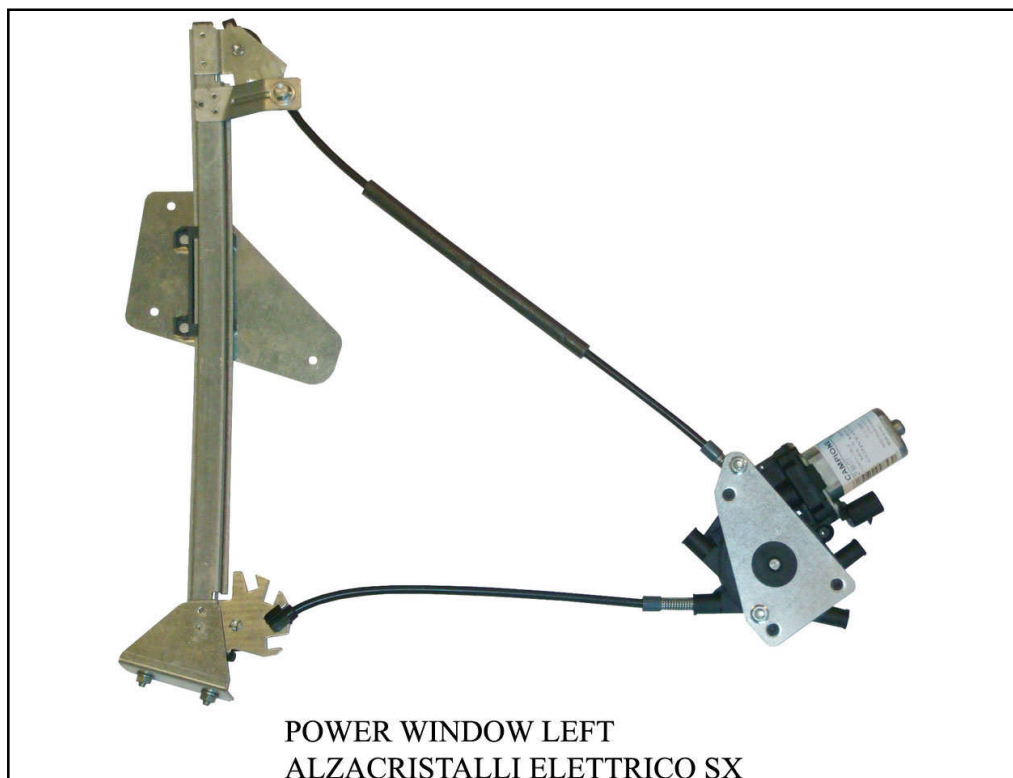
**Mazda** MX-5 Miata (>1998)

**Mazda** Convertible (>1998)



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.  
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.  
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.  
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.  
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



**ENGLISH****THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5, (at positions 1, 2 and 3, fasten the screws lightly).
- C) Secure the window at positions 6, 7 and 8 using the original screws, previously removed from the window regulator.
- D) Raise the window, then fully tighten the screw 1. Lower the window up to the travel-end, then fully tighten the screws 2 and 3.
- E) Wire as per wiring diagram.
- F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

**FRANÇAIS****CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le leve-vitre.
- B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4 et 5, (aux points 1, 2 et 3 serrer un peu les vis).
- C) Fixer la vitre sur les points 6, 7 et 8 en utilisant les vis originelles précédemment démontées du leve-vitre.
- D) Lever la vitre, ensuite visser au point 1. Baisser la vitre, ensuite visser aux points 2 et 3.
- E) Effectuer les liaisons.
- F) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

**DEUTSCH****DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5, (an den Punkten 1, 2 und 3, befestigen Sie die Schrauben handfest).
- C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 6, 7 und 8 mit den aus dem Fensterheber ausgebauteten Original\_Schrauben.
- D) Heben Sie das Fenster und ziehen Sie die Schraube Nr. 1 fest an. Senken Sie das Fenster und ziehen Sie die Schrauben 2 und 3 fest an.
- E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

**ESPAÑOL****ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el elevavinas.
- B) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5, (en los puntos 1, 2 y 3 apretar ligeramente los tornillos).
- C) Fijar el cristal en los puntos 6, 7 y 8 con los tornillos original antes desmontados del elevavinas.
- D) Hacer subir el cristal, despues apretar el tornillo 1. Hacer bajar el cristal, despues apretar los tornillos 2 y 3.
- E) Efectuar las conexiones eléctricas.
- F) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare l'alzacristalli.
- B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3, 4 e 5, (nei punti n° 1, 2 e 3 stringere leggermente le viti).
- C) Fissare il vetro nei punti n° 6, 7 e 8 usando le viti originali precedentemente smontate dall'alzacristalli.
- D) Far salire il vetro, quindi serrare la viti n° 1. Far scendere il vetro a fine corsa inferiore, quindi serrare le viti n° 2 e 3
- E) Eseguire i collegamenti elettrici.
- F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.